

# ERÖFFNUNGS ABEND

24. APRIL 2025  
19:30

Wir zeigen als **Weltpremiere** den deutschen Dokumentarfilm **MÄDCHEN KÖNNEN KEIN FUßBALL SPIELEN** von dem in Berlin lebenden Filmemacher **Torsten Körner**.

Im Anschluss wird es ein Gespräch mit dem Regisseur, der Produzentin und vielen Protagonistinnen im Foyer geben!

# SHORTKICKS GALA

28. APRIL 2025  
19:30

Der Gala-Abend der Preisträger:innen und die Wahl zum besten Kurzfilm des Jahrgangs! Im Wettbewerb sind diese Werke:

1. **GRINTA** Nils Vanderwaeren/BE 2022/15 Min.
2. **GIRLS MOVE MOUNTAINS** Anna Huix/ES 2023/20 Min.
3. **SOL BÉNI** Tristan Feres/Maky Margaridis/CI 2024/11 Min.
4. **DANCING IN THE CORNER** Jan Bujnowski/PL 2024/14 Min.
5. **INSIDE** Mahtab Pishghadam/IR 2023/10 Min.
6. **THE MOURNING** Bruno Christofletti Barrenha/DE 2024/9 Min.

## FESTIVALKINO COLOSSEUM FILMTHEATER

Schönhauser Allee 123/Eingang Gleimstraße  
10437 Berlin-Prenzlauer Berg

 Schönhauser Allee

### UNSERE HAUPTFÖRDERER



### UNSERE SPONSOREN UND PARTNER



# 11mm

20. AUSGABE

20TH INTERNATIONAL FOOTBALL FILM FESTIVAL

APRIL 24-28, 2025 | COLOSSEUM BERLIN

## WIR FEIERN JUBILÄUM!

Das **11MM FUßBALLFILMFESTIVAL** feiert seine **20. AUSGABE** und zieht ins **COLOSSEUM FILMTHEATER** im Prenzlauer Berg. Vom **24. BIS 28. APRIL** werden 45 Lang- und Kurzfilme aus 17 Ländern gezeigt – eine Auswahl der besten Dokumentar- und Spielfilme rund um das Thema Fußball. Im Mittelpunkt steht in diesem Jahr die Reihe **FUßBALLERINNEN: GESCHICHTEN VON LEIDENSCHAFT UND TRIUMPH**, die den Frauenfußball und seine wachsende Bedeutung in Film und Gesellschaft feiert. Der Eröffnungsfilm **MÄDCHEN KÖNNEN KEIN FUßBALL SPIELEN** beleuchtet die historischen Herausforderungen für Frauen im Fußball. Weitere Highlights dieser Reihe sind Dokumentationen wie **COPA '71** und **NED, TASSOT, YOSSOT ...** über nordkoreanische Fußballerinnen. Zu den prominenten Gästen zählen **EWALD LIENEN**, **TONY WOODCOCK** und **STEFAN BEINLICH**, deren Karrieren in speziellen Dokumentationen gewürdigt werden. In persönlichen Gesprächen geben sie Einblicke in ihre Erfahrungen. Das Festival endet traditionell mit der **SHORTKICKS-GALA AM 28. APRIL**, bei der der beste Kurzfilm ausgezeichnet wird.

The **11MM FOOTBALL FILM FESTIVAL** celebrates its **20TH EDITION** and moves into the **COLOSSEUM FILMTHEATER** in Prenzlauer Berg. **FROM APRIL 24 TO 28**, 45 feature and short films from 17 countries will be shown – a selection of the best documentary and feature films about football. This year's focus is the series **„FEMALE FOOTBALLERS: STORIES OF PASSION AND TRIUMPH,”** celebrating women's football and its growing importance in film and society. The opening film **GIRLS CAN'T KICK IT** highlights the historical challenges faced by women in football. Other highlights in this focus include documentaries like **COPA '71** and **NED, TASSOT, YOSSOT ...** about North Korean female football players. Prominent guests include **EWALD LIENEN**, **TONY WOODCOCK**, and **STEFAN BEINLICH**, whose careers are featured in special documentaries. The festival concludes with the **SHORTKICKS GALA ON APRIL 28**, where the best short film is awarded.

## VERANSTALTER

**BROT UND SPIELE E. V.**  
Christburger Straße 2  
10405 Berlin  
Email: info@11-mm.de

## TICKETS



11MM.DE

# 11mm

20. AUSGABE

20TH INTERNATIONAL FOOTBALL FILM FESTIVAL

APRIL 24-28, 2025 | COLOSSEUM BERLIN



PHOTO: © STUARTROYCLARKE

WEB [11MM.DE](http://11MM.DE) | INSTAGRAM [11MMFESTIVAL](https://www.instagram.com/11MMFESTIVAL) | FACEBOOK [11MILLIMETER](https://www.facebook.com/11MILLIMETER)



drosos (...)





20. AUSGABE

20<sup>TH</sup> INTERNATIONAL FOOTBALL FILM FESTIVAL

APRIL 24-28, 2025 | COLOSSEUM BERLIN

COLOSSEUM – KINO 7

DO 24.4.	
FR 25.4.	17:30 <b>VANILLA SKY HABIBI</b> (DE/10 Min./OV) <b>COPA 71</b> (UK/91 Min./OmeU) <i>Im Anschluss Q+A</i>
	20:00 <b>SPIELERINNEN</b> (DE/86 Min./OmeU) <i>Im Anschluss Q+A</i>
	22:15 <b>THE VALLEY OF JARS</b> (BA/74 Min./OmeU)
SA 26.4.	15:30 <b>WHITE LIONS</b> (NL/88 Min./OmeU)
	17:45 <b>SATURDAY AFTERNOON, SUNDAY MORNING</b> (NL/25 Min./keine Dialoge) <b>GERMAN WORLD CUP SUMMER RECALLED</b> (UK/51 Min./OmeU) <i>Jeweils im Anschluss Q+A</i>
	20:15 <b>A GUARDIA DI UNA FEDE</b> (IT/92 Min./OmeU)
SO 27.4.	12:00 <b>SIEGER SEIN</b> (DE/119 Min./OV)
	14:30 <b>THOMAS MÜLLER – EINER WIE KEINER</b> (DE/88 Min./OmeU) <i>Freier Eintritt</i>
	16:30 <b>LOS WILLIAMS</b> (UK/84 Min./OmeU)
	18:30 <b>ADESSO VINCIO IO (NOW I AM GOING TO WIN)</b> (IT/91 Min./OmeU)
	20:45 <b>EAGLES FROM TAGA</b> (SK-RO/74 Min./OmeU) <i>Im Anschluss Q+A</i>
MO 28.4.	17:30 <b>MIGHTY PENGUINS</b> (UK/34 Min./OmeU) <b>FIGHT AT THE FORT</b> (UK/58 Min./OmeU)



20. AUSGABE

20<sup>TH</sup> INTERNATIONAL FOOTBALL FILM FESTIVAL

APRIL 24-28, 2025 | COLOSSEUM BERLIN

COLOSSEUM – KINO 9

DO 24.4.	
FR 25.4.	16:30 <b>MEIN VATER, DER HSV UND DIE NAZIS</b> (DE/30 Min./OmeU) <b>GANZ TOFE FÄHRT NACH KIEL</b> (DE/87 Min./OV) <i>Jeweils im Anschluss Q+A</i>
	19:30 <b>THE HOME GAME</b> (IS/79 Min./OmeU) <i>Im Anschluss Q+A</i>
	21:45 <b>PRINCE DE LA VILLE</b> (FR/12 Min./OmeU) <b>ONE, TWO, THREE, VIVA ALGERIA!</b> (FR/72 Min./OmeU)
SA 26.4.	14:00 <b>BOLA PRO ALTO!</b> (BR/72 Min./OmeU)
	15:45 <b>BIGMAN (BLEIB AM BALL, EGAL WAS KOMMT)</b> (BE/91 Min./DF)
	18:00 <b>NED, TASSOT, YOSSOT ...</b> (AT/99 Min./OmeU) <i>Im Anschluss Q+A</i>
	20:45 <b>LOUIS</b> (NL/128 Min./OmeU)
SO 27.4.	13:45 <b>GREENHOUSE</b> (GR/18 Min./OmeU) <b>MANNSCHAFT</b> (DE/87 Min./OmeU) <i>Jeweils im Anschluss Q+A</i>
	16:15 <b>IN THE MIDFIELD</b> (BR/15 Min./OmeU) <b>AS PRIMERAS</b> (BR/93 Min./OmeU)
	18:45 <b>RUNNING ON SAND</b> (IL/103 Min./OmeU) <i>Im Anschluss Q+A</i>
	21:15 <b>DIAMANTE – FUßBALLGOTT</b> (DE/90 Min./OmeU)
MO 28.4.	17:15 <b>MÄDCHEN KÖNNEN KEIN FUßBALL SPIELEN</b> (DE/89 Min./OmeU) <i>Im Anschluss Q+A</i>



20. AUSGABE

20<sup>TH</sup> INTERNATIONAL FOOTBALL FILM FESTIVAL

APRIL 24-28, 2025 | COLOSSEUM BERLIN

COLOSSEUM – KINO 10

DO 24.4.	<b>ERÖFFNUNGSFILM</b> <b>MÄDCHEN KÖNNEN KEIN FUßBALL SPIELEN</b> (DE/89 Min./OmeU) <i>Im Anschluss Q+A</i> EMPFANG IN DER LOBBY
FR 25.4.	17:45 <b>FOOTBALL MUST GO ON</b> (UK/107 Min./OmeU)
	20:15 <b>BECKENBAUER – DER LETZTE KAISER</b> (alle 3 Episoden, DE/156 Min./OmeU)
SA 26.4.	14:00 <b>SIEGER SEIN</b> (DE/119 Min./OmeU)
	16:45 <b>STEFAN BEINLICH'S AUßERGEWÖHNLICHER WEG</b> (DE/30 Min./OV) <b>STASI FC</b> (DE/101 Min./OmeU) <i>Jeweils im Anschluss Q+A</i>
	20:15 <b>FFREUNDE</b> präsentiert: <b>DIE DERBYS</b> (DE/137 Min./OmeU) <i>Im Anschluss Q+A</i>
SO 27.4.	12:15 <b>BIGMAN (BLEIB AM BALL, EGAL WAS KOMMT)</b> (BE/91 Min./DF)
	14:15 <b>ESHGHE-FOOTBALL (THE FOOTBALL AFICIONADO)</b> (IR/80 Min./OmeU) <i>Im Anschluss Q+A</i>
	16:30 <b>EWALD LIENEN – EINE GRIECHISCHE TRAGÖDIE</b> (DE/88 Min./OmeU) <i>Im Anschluss Q+A</i>
	19:00 <b>LOCAL HEROES</b> (UK/84 Min./OV) <i>Im Anschluss Q+A</i>
MO 28.4.	19:30 <b>SHORTKICKS-GALA</b> siehe Klappseite